



AFRICAN
NEWS
DIGEST

主 办

浙江师范大学
非洲研究院

Institute of African Studies
Zhejiang Normal University

非洲动态信息摘报

2022年

第八期

总第66期

封面人物：

乌干达总统

约韦里·卡古塔·穆塞韦尼

本期推荐

- 坦桑尼亚总统哈桑访中：中坦合作更上台阶
- 津巴布韦和乌干达成功发射其首颗卫星
- 肯尼亚：政府将削减非优先领域的支出以缓解国家财政赤字
- 马拉维鼓励企业提供儿童早期发展设施

● 非洲动态信息摘报小组 ●

主 管：浙江师范大学非洲研究院

主 办：非洲研究院研究生会

学术顾问：刘鸿武 王 珩

主 编：徐 薇

执行主编：张晓洁 叶睿杰

责任编辑：夏雯艳 曾晶晶 夏钰翔 汪咏靖

地 址：中国浙江省金华市迎宾大道 688 号

邮 箱：ias@zjnu.cn

网 址：<http://ias.zjnu.cn/xsgz/list.htm>

目 录

专家供稿

China' s 20th National Congress: A re-affirmation of commitment
to responsible global governance

中共二十大：重申对全球治理的承诺

政治动态..... 1

坦桑尼亚总统哈桑访中：中坦合作更上台阶..... 1

莫桑比克：政府批准新的土地政策和实施战略..... 2

津巴布韦和乌干达成功发射其首颗卫星..... 3

经济动态..... 5

肯尼亚：政府将削减非优先领域的支出以缓解国家财政赤字..... 5

卢旺达：城市食品价格上涨 40%.....6

乌干达债务达 80 万亿先令.....8

布隆迪：三年之后，布隆迪道路管理局成果如何？..... 9

社会动态..... 11

肯尼亚和坦桑尼亚建立邮政跨境业务合作伙伴关系..... 11

莫桑比克向欧洲出口首批液化天然气货物..... 12

教育动态	15
-------------------	----

马拉维鼓励企业提供儿童早期发展设施	15
-------------------------	----

乌干达呼吁进行全民技能培训以解决失业问题	17
----------------------------	----

肯尼亚大学教职工工会因停止资助公立大学计划谴责马乔古	18
----------------------------------	----

非院动态

 “第二届人类学与区域国别研究论坛”在浙师大成功举办

 “全球发展倡议与全球安全倡议背景下的中非合作暨第二届中非安全
与发展论坛”举行

每月推荐

 中资银行投资非洲的意义、挑战与对策

专家供稿

China' s 20th National Congress: A re-affirmation of commitment to responsible global governance

中共二十大：重申对全球治理的承诺¹

Osidiye Adekunle

Researcher at the Institute of African Studies, Zhejiang Normal University

Heralded by intense global media reportage, China' s weeklong 20th National Congress concluded its session at the Great Hall of the People in Beijing over the weekend. Amidst the intense coverage, positive and some otherwise, a reflection on the Congress showed some salient issues that have kept the country consistently on the path of stable growth and development for over seven decades going. The country has maintained an unbroken focus and dedication to its founding principles of peaceful development and responsible governance which have remained relevant as it is fine-tuned through self-review and reforms in preparation for and in response to the dynamics of development requirements locally and internationally as the nation and the global community evolves.

The Chinese experience has demonstrated a proven sustainable governance from 1949 when the new China was founded till now. There has been consistent actions of nation building that has led more than half a billion people out of poverty into wealth within four decades. According to the World Bank, over the past 40 years, the number

¹ 本文作者系浙江师范大学非洲研究院尼日利亚籍专职研究人员、尼日利亚研究中心秘书长，该文原发表于《卫报》（The Guardian）。

of people in China with incomes below the International Poverty Line (\$1.90 per day) has fallen by close to 800 million. China single-handedly contributed close to three-quarters of the global reduction in the number of people living in extreme poverty. Apart from this, the citizenry was transformed from a dependency mentality to self-sustaining mentality. Overall, it is not just the system of government that experienced transformation through internally built self-reviewing and self-reforming mechanism, but the people too.

The consistency of government's focus on putting the people first in all policy formulation and implementation has made the country to rise from 4.45 billion dollars foreign reserves in 1978 when the "reform and opening up policy was launched" to become the number one country in the world with the largest foreign reserves (3.43 trillion dollars), more than the combined foreign reserves of the G7 countries (3.19 trillion dollars) in 2021, the world's largest high speed rail network (over 40,000kilometers already completed and more than 20,000kilometer under construction), the world manufacturing base with the largest technical and vocational education and training (TVET) system in the world (over 11,000 TVET schools and 30 million students) supporting its high tech manufacturing and global competitiveness stand and according to Forbes, six out of the ten (60%) top ten biggest banks in the world in 2022 are Chinese banks. China has achieved these, including solely building its own space station after being unfairly pushed out of the international space station due to politics and successfully manufacturing a 100% made in China commercial aircraft among other accomplishments.

The same governance posture that has brought the country so far is what the Chinese President, Xi Jinping strongly emphasized in the 20th National Congress that the country will not only stick to but engage in it in a deeper dimension through

reforms and innovations to ensure that the vision of the founding fathers is sustained for the second one hundred years of the country. An ambitious plan as it may sound, China has been known to have the ability to do what it has made decision to do.

China's commitment to 'peaceful development' is complemented by a commitment to advance harmony both domestically and internationally from 1949 to date, which on its own is a commitment to responsible global governance. Each administration has consistently adhered to this core value that formed the foundation of the new China from Mao Zedong to Deng Xiaoping, Jiang Zemin to Hu Jintao and now Xi Jinping. For instance, the principle of the three harmonies pursued under the Hu Jintao's administration underpins the statecraft of China's generations of leadership. This includes seeking peace in the world (和平:he-ping), harmony in Asia and reconciliation with Taiwan (和解:he-jie) and harmony within Chinese society (和谐:he-xie).

The pursuit of these three harmonies complemented China's peaceful development objectives which sought to build a more people-centred and humanistic administration, committed to helping the poor at home and promoting mutual development abroad. Under the current leadership, China has relentlessly toed the same path of peaceful development by vigorously promoting the total eradication of poverty at home and abroad through various initiatives such as the establishment of a "moderately prosperous society" (小康社会: xiao kang she hui) locally and the Belt and Road Initiative (一带一路倡议:yi dai yi lu chan yi), a massive international platform for promoting global development and building a human community with a shared future in countries that subscribed to the initiative.

The moderately prosperous society initiative has successfully reduced poverty to

the barest minimum in China giving credence to the country's advocacy that the number one human right is "freedom from poverty". Through consistency in policy, from 1978 to 2020, China's per capita gross domestic product (GDP) grew 8.2 percent per year on average, while the poverty rate fell by 2.3 percentage points every year.

Unwavering policy implementation since 1978 prompted rapid economic growth, improved agricultural productivity and expanded nonagricultural sectors, thereby creating more and decent-paying jobs. According to president Xi, the Belt and Road Initiative (BRI) was conceived to "achieve policy, infrastructure, trade, financial, and people-to-people connectivity and thus build a new platform for international co-operation to create new drivers of shared development."

The investment projects of the BRI have been estimated to have added over USD 1 trillion of outward funding for foreign infrastructure over the 10-year period from 2017. According to studies carried out by the World Bank, 71 economies geographically located along the BRI transport corridors, including China received 35% of global foreign direct investments and accounted for 40% of global merchandise exports in 2017. Due to the interconnectedness of the modern world, in taking steps to eradicate poverty and building a peaceful and prosperous society within its territory and globally, China has shown itself as a leading example in responsible global governance.

Irresponsible global governance on the other hand include, among others, reckless actions of violence (unilateral and joint) by state actors against other states, seeking and engaging in dividing a sovereign nation as well as adopting non-violent but punitive actions, like sanction, which have the potentials to trigger widespread

crisis in the global community. These, among others, over the years have been major causes of unprecedented humanitarian catastrophes in many countries.

Millions have died directly and more indirectly in Syria, Afghanistan, Libya, Yemen, and many other places due to unbridled interventions of some countries in the internal affairs of other countries through the channels of military actions instead of the peaceful option of the negotiation table. The consequence of such indiscriminate actions is that it is not the countries being pummeled with violent act or sanctions that suffers the effects, but the global communities as a whole.

However, reflecting on the checkered history of such military actions and sanctions, the pungent truth is that the fundamental issue (s) which necessitated such military actions and sanctions remain largely unresolved. A lesson showing that military operations or sanctions are not always the best options to resolving such issues. This is evident in the ongoing global economic and energy crisis with its attendant humanitarian crisis in the developing world and mostly felt by the vulnerable and poor masses who have no means of escape from the cycle of disadvantages foisted on them by the actions of countries that are meant to provide the beacon of hope in responsible and good global governance. Responsible global governance must seek the good of all by taking actions that promote common peace, unity, prosperity and overall human security in every sphere.

The global community today is experiencing heightened uncertainties like never before due to actions and inactions of the promoters of high-sounding ideals of human rights, liberalism, justice, democracy and so on. Often, due to gradually moribund geo-political interests, they often choose to support the path that aligns to their own interests no matter the level of negative impact such positions will have on the

collective global community. Global governance has come to the phase where the active players in decisions that will affect the world would have to be those who have crossed the threshold of self and group interests and have embraced a more globalized "collective interests" in their world view as seen in the Chinese approach not only in national governance, but in international relationship. The approach which emphasize collective interest, multilateralism and mutual respect.

Over the years, China, Africa and the developing countries in the global south have prioritized the South-South cooperation underpinned by shared ideological beliefs in anti-imperialism and the sanctity of sovereignty. They have subscribed to be guided by the principles of sincerity, friendship and equality, upholding the principles of pursuing the greater good and shared interests, mutual respect and common development and upholding openness and inclusiveness among others. These ideals set a new agenda in global governance which all countries should subscribe to in order to guarantee a mutually secured and sustainable future.

History has taught us that following the path of peace through strategic negotiation plays significant role in promoting sustainable growth and development. China's commitment to continued pursuit of peace within and beyond its borders is a clear example of responsible global governance. In almost one hundred years of the new China, the country's adherence to peaceful coexistence locally and internationally has helped it build a globally acclaimed success economically, socially and technologically, bringing it from the lower rungs of global development to the frontline as it becomes the second largest economy in the world. The concise meaning of sustainable development is that the current generation is able to use well the resources available to it now without jeopardizing the next generation's access to the same resources or even more than the resources as a result of responsible practices of

sustainability. From every indication, the pursuit of actions inimical to national, regional or global peace, unity and prosperity is unsustainable and should not be condoned.

In conclusion, China's secret of sustainable growth and development is in its commitment to follow the path of peaceful development and pursuit of the common good within and beyond its borders. As China's new leadership steps into the saddle of service to the people of China and playing its role in promoting international peace and development, it is obvious that good governance in any society is not about the so-called systems of government (democracies, monarchies, and authoritarian and totalitarian regimes) but it is about the people in government. China has enjoyed the privilege of having people in government who are committed to the common interest both home and abroad and has resulted in a prosperous society with confidence in the country: an indispensable ingredient for nation building and lesson for leaders in the global community.

政治动态

坦桑尼亚总统哈桑访中：中坦合作更上台阶

(原题: SINO-TZ RELATIONS: Samia, Xi resolves earn kudos)

来源: 每日新闻 (Daily News), 当地时间: 11 月 5 日

作者: Deogratius Kamagi, 赵麒宇译 曾晶晶校

原文链接: <https://dailynews.co.tz/sino-tz-relations-samia-xi-resolves-earn-kudosthe-decision-by-china-to-waive-a-portion-of-tanzanias-debt-worth-31-4bn-and-provide-duty-free-treatment-of-98-per-cent-tariff-line-goods-is-a/>



应中国国家主席习近平邀请, 11 月 2 日至 4 日, 坦桑尼亚总统萨米娅·苏卢胡·哈桑 (Samia Suluhu Hassan) 对中国进行国事访问。11 月 3 日下午, 国家主席习近平同哈桑总统在人民大会堂举行了正式会谈, 两国领导人共同签署了旨在加强两国关于加强贸易和投资等 15 项双边合作的战略协议, 承诺继续在涉及国家主权、领土完整和其他核心利益的问题上相互支持。

达累斯萨拉姆大学 (University of Dar es Salaam, UDSM) 经济学家汉弗莱·莫西 (Humphrey Moshi) 教授表示, 与中国政府签署的协议和决定将有助于坦桑尼亚有效利用机会, 改善个体经济。“中国是坦桑尼亚的战略发展合作伙伴, 现在的双边关系对我国有效实现理想的目标至关重要。” 莫西认为, 两国未来仍需要不断加强合作。

多多马大学 (University of Dodoma, UDOM) 讲师保罗·卢苏利 (Paul Loisulie) 博士表示, 萨米娅总统访华和所签署的协议将有助于最大限度缩小两国之间贸易不平衡的差距。“协议里的举措将有助于坦桑尼亚为包括农业在内的各个部门创造就业机会, 提高个人收入, 并巩固两国之间的现有关系。” 同时, 他还呼吁坦桑尼亚人民应做好准备, 利用好已经创造的机会, 特别是在出

口鳄梨和其他在中国拥有较大需求量的商品方面抓住商机，增进贸易。

本报专栏作家与社会经济评论员戈德维克多·莱莫（Godvictor Lyimo）也表示，与中方所达成的各项协议将创造更多的就业机会，促进国内生产总值（GDP）增长，并增加外汇储备。他呼吁坦桑尼亚应作出全面努力，让更多人参与到目前国民收入的最大贡献部门——农业部。

经济外交专家和分析家基托乔·韦滕格尔（Kitojo Wetengere）教授则表示政府在执行协议的同时需确保坦桑尼亚人民的利益不受损害。

莫桑比克：政府批准新的土地政策和实施战略

（原题：Government Approves New Land Policy and Implementation Strategy）

来源：全非网（allafrica.com），当地时间：11月1日

作者：Maputo，刘慧译 夏钰翔校

原文链接：<https://allafrica.com/stories/202211030078.html>



11月1日，莫桑比克政府出台新的土地政策及其实施战略，以确保莫桑比克公民和外国公民获得土地的使用、开发和占有权。内阁部长理事会第37届例会结束不久，莫桑比克司法部副部长，兼发言人菲利芒·苏亚泽（Filimão Suaze）在新闻发布会上解释说，土地应该以合理、可持续的方式使用，以促进社会经济发展。他认为新的土地政策为莫桑比克公民和外国公民以投资者的身份使用土地铺平了道路，将有助于为莫桑比克当代和后代人创造福祉。

2017年，莫桑比克总统菲利佩·纽西（Filipe Nyusi）在庆祝现行《土地法》

颁布 20 周年的活动上呼吁修改莫桑比克的土地法律。2020 年 7 月，在南部城市马托拉（Matola），纽西就修订莫桑比克国家土地政策展开基层协商，并宣布新的国家土地政策的总体指导方针。政策文件的意见征集期限为 18 个月，但这一期限随后延长至 2022 年 4 月。他强调，制定新政策的基本前提应该是国家必须继续作为土地以及其他自然资源的唯一所有者，所有莫桑比克公民都有权获得土地，家庭和当地社区获得的权利必须始终得到保护。

在同一届会议上，莫桑比克政府就本年度第三季度经济和社会计划及国家预算进行了评估。苏亚泽表示，在总计 422 项指标中，91 项指标部分达标，78% 的指标表现良好。

津巴布韦和乌干达成功发射其首颗卫星

(原题: Zimbabwe and Uganda Launched their First Satellites Today)

来源: 非洲太空新闻网 (africanews.space), 当地时间: 11 月 7 日

作者: Ayooluwa Adetola, 陈伊振译 曾晶晶校

原文链接: <https://africanews.space/zimbabwe-and-uganda-launched-their-first-satellites-today/>



11 月 7 日，作为全球多国鸟类联合卫星（BIRDS-5）项目的一部分，津巴布韦和乌干达的首颗卫星“津巴布韦 1 号”（ZimSat-1）和“非洲明珠 1 号”（PearlAfricaSat-1）均已成功发射至国际空间站，随后从日本希望号实验舱 (Japanese Kibo module) 部署至轨道。目前，非洲发射卫星总数已达 51 颗。

发射的卫星将加强国家的矿产勘探和环境监测能力。“津巴布韦 1 号”有

助于绘制津巴布韦的人类住区和疾病爆发图像，“非洲明珠 1 号”提供的照片将用于分析乌干达的水质、土壤肥力、土地利用和覆盖情况。卫星还可以监测东非原油管道，这对石油和天然气业务至关重要，而从远程传感器收集的探测滑坡和干旱的数据也将使天气预报更加精确。

此次卫星发射计划原定于 11 月 6 日，在美国航空航天局的中大西洋区域航天港（the Mid-Atlantic Regional Spaceport）进行，并由诺斯罗普·格鲁曼公司（Northrop Grumman）代表美国航空航天局向国际空间站提供商业货物补给服务时执行搭载任务。但由于发射场的火灾警报该计划被延期一天实施。

全球多国鸟类联合卫星项目，如“非洲明珠 1 号”“津巴布韦 1 号”以及日本的“鹰号”（TAKA）等收集的统计数据有助于区分裸地、森林和农田，还可以观察农业发展态势。该项目由日本九州工业大学（Kyushu Institute of Technology）牵头，旨在为发展中国家的学生提供卫星设计、制造和测试方面的实践培训，进而指导学生在各自的国家顺利实施航天项目。

经济动态

肯尼亚:政府将削减非优先领域的支出以缓解国家财政赤字

(原题: Kenya: Govt to Cut Spending on Non-Priority Areas to Reduce Country's Fiscal Deficit)

来源: 首都广播电台网 (Capital FM), 当地时间: 11 月 10 日

作者: Susan Nyawira, 张黎译 夏雯艳校

原文链接: <https://www.capitalfm.co.ke/business/2022/11/govt-to-cut-spending-on-non-priority-areas-to-reduce-countrys-fiscal-deficit/>



肯尼亚政府将削减非优先领域的支出,以缓解该国本财年的财政赤字和公共债务。财政部部长恩朱古纳原·恩杜恩古(Njuguna Ndung'u)在 2023—2024 财政年度和中期预算编制启动期间表示,所有部门工作组要优先考虑能支持经济增长的资本项目的支出。他说:“部门工作组必须仔细审查各部委、部门和机构的所有提议方案,确保这些方案不仅是为了提高生产力,而且是为了实现目标。”

此举有望在中期把政府支出降至 GDP 的 22.7%左右,以符合财政整固政策。“该政策的主要目的是,通过逐步减少总体财政赤字和债务积累的速度,为促进增长的计划腾出资源。”恩杜恩古说道。恩古恩古强调财政整固工作将得到以下几方面的支持:加强和创新收入调动;非优先领域周期性支出的持续合理化;将资源转用于投资回报率高的、优先支持增长的资本项目。

在中期,政府的财政框架将以该国实际 GDP 增长超过 6.0%和通货膨胀率维持在 5%目标的 $\pm 2.5\%$ 范围内为基础。这意味着政府必须采取措施降低生活成本,因为 10 月份通胀率为 9.6%,连续第五个月超过政府设定的 2.5%至 7.5%的目标。政府的目标还包括在中期将税收提高到 GDP 的 18.0%以上。

“政府致力于采取自下而上的方式，追求全方位的增长模式。自下而上的方法包括对市场进行适当的扶持、治理、监管和保护，以提高下游产业的生产和生产力，并增加上游产业的收入。”

恩杜恩古指出，2021—2022 财年的财政状况表现令人满意，这主要是因为经济从 2019 年新冠肺炎大流行的不利影响中复苏后，经商环境也得到改善，收益率表现为 22.0% 的增长，相较于 2020—2021 财年，其边际增长率为 0.3%。

卢旺达：城市食品价格上涨 40%

(原题：Rwanda: Urban Food Prices Rise By 40%)

来源：新时报 (New Times)，当地时间：11 月 10 日

作者：Susan Nyawira，郭德超译 夏雯艳校

原文链接：<https://www.newtimes.co.rw/article/2506/news/business/urban-food-prices-rise-by-40-per-cent>



根据 11 月 10 日星期四公布的卢旺达消费者物价指数 (CPI)，2022 年 10 月的食品和非酒精饮料的价格同比增长 39.7%，环比增长了 5.3%。

卢旺达国家统计局公布的城市消费物价指数是根据卢旺达 12 个城市中心的约 1622 种产品计算的。2022 年 10 月面包和谷物的价格同比上涨 40.9%，肉类上涨 15%，牛奶奶酪和鸡蛋上涨 24.7%，蔬菜上涨 60.5%，非酒精饮料上涨 19.4%，酒精饮料、烟草和麻醉品上涨 14%。与去年同期相比，今年 8 月份城市地区的食品和非酒精饮料价格上涨 29.2%。

尽管 10 月食品价格上涨，但根据《新时报》的小调查，爱尔兰马铃薯和豆类的价格却正在逐渐下降。据消费者称，在其他食品商品中，爱尔兰马铃薯和豆类的价格急剧上涨是过去几个月来首次出现的。北方省是爱尔兰马铃薯的主要生产地，每公斤马铃薯在城市地区要价 500 卢旺达法郎，在农场门口要价 400 卢旺达法郎。在基加利（Kigali），一公斤爱尔兰马铃薯的价格为 600 卢旺达法郎及以上。然而，来自穆桑泽地区（Musanze）的农民维斯汀·穆拉吉吉马纳（Vestine Muragijimana）在 10 日告诉《新时报》，农场门口每公斤优质爱尔兰马铃薯的价格为 350 卢旺达法郎，低档的马铃薯为 300 卢旺达法郎。目前，在尼亚布戈戈（Nyabugogo）和尼亚比辛杜（Nyabisindu），每公斤爱尔兰马铃薯的价格为 450 卢旺达法郎；在基加利的其他地区价格为 500 卢旺达法郎。然而，小调查发现，商贩仍在提高马铃薯价格，在尼亚米兰博（Nyamirambo）等地区马铃薯价格高达每公斤 600 卢旺达法郎。

每公斤坦桑尼亚大米售价为 1800 卢旺达法郎，其他类型的大米售价为 1500 Rwf 卢旺达法郎。消费者表示，基加利某些地区的糖和食用油价格略有下降。糖的价格从每公斤 1500 卢旺达法郎减少到每公斤 1300 卢旺达法郎。与上个月相比，豆类的价格从每公斤 2000 卢旺达法郎下降到 1000 至 2000 卢旺达法郎之间。

卢旺达的总体价格包括食品、饮料、烟草、麻醉品、住房、交通、电力、天然气、鞋类、服装、餐馆、旅馆、家具、日常家庭维护以及通信等，这些总体价格每年增长 31%，每月增长 5.6%。这些产品和服务在城市地区的总体价格上涨了 20%，在农村地区的总体价格每年上涨了 39.2%。

乌干达债务达 80 万亿先令

(原题: Uganda's Debt Hits Shs 80 Trillion)

来源: 全非网 (allafrica.com), 当地时间: 11 月 10 日

作者: Shamim Nabakooza, 陈浩奇译 夏雯艳校

原文链接: <https://allafrica.com/stories/202211100051.html>



据乌干达银行副行长迈克尔·阿廷吉·埃戈 (Michael Atingi Ego) 透露, 乌干达的公共债务已达 80 万亿先令, 相当于国内生产总值 (GDP) 的 50%。在与国会议员的一次会议上, 他提醒不要批准那些不利于刺激经济增长的贷款。这一披露引发了人们对乌干达是否有能力偿还债务的担忧。国际货币基金组织和世界银行敦促各国确保国债永远不会超过其 GDP 的 50%。

乌干达银行研究与政策执行主任亚当·穆古梅 (Adam Mugume) 解释说, 公共债务包括 47 万亿先令的外债和 33 万亿先令的内债。阿廷吉·埃戈表示: “我们面临的唯一挑战是评估我们是否有能力偿还债务的指标。”

这位副行长透露, 尽管债务仍然是可持续的, 但中央银行已经警告财政部, 今后要确保政府获得的所有商业贷款都有至少五年的宽限期。因为部分贷款的还款期已至, 给乌干达的外汇储备造成了一定压力。“我们面临的挑战是, 未来两年的偿债规模相当大。在 2022—2023 年度, 我们将花费近 18 亿美元用于政府进口和偿债。”他说。

然而, 来自布坦巴拉区 (Butambala) 的议员穆万加·基文比 (Muwanga Kivumbi) 质疑央行给出的数据, 认为这些数据不包括政府拖欠其供应商的国内欠款和 4 万亿先令。国会议员们还质疑当前公共债务的可持续性, 声称政府无法保证偿还贷款的资金来源。

央行指出，总体通货膨胀率已从 2022 年 1 月的 2.7% 飙升至 2022 年 10 月的 10.7%。预计 2024 年这一数字将降至 5%。

布隆迪：三年之后，布隆迪道路管理局成果如何？

(原题: Voirie urbaine : Après trois ans, quel bilan pour l'ARB ?)

来源: 我们的家园 (Iwacu), 当地时间: 11 月 8 日

作者: Alphonse Yikeze, 林笑羽译 夏钰翔校

原文链接: <https://www.iwacu-burundi.org/voirie-urbaine-apres-trois-ans-quel-bilan-pour-larb/>



11 月 2 日，我们正位于伦金-阿多夫-什米利马纳路（Ln Gnl Adolphe Nshimirimana），这里是联合国圆形广场（Rond-point des Nations unies）至卡拉马街区（Carama）道路的一部分。这条道路状态十分糟糕并且缺乏维护，以至于到处都是坑洞，车辆通过都需要很长时间。

锡比托克的一位居民路过这里时表示：“这条路状况实在太糟糕了，它使得我们的车辆受到损伤，以至于我们需要花大价钱进行修理。”另外一些受访路人则提问道，这条路什么时候才能够修复。去年一月布隆迪道路管理局（Agence routière du Burundi, ARB）常务经理雷吉斯·艾姆巴维纳佑（Régis Mpawenayo）在接受采访时表示，道路修复的工作将于本年度七月开始。

在靠近布隆迪啤酒厂的梅尔基奥恩达达耶路（Melchior Ndadaye），翻新工作正在如火如荼地进行，33 位身着布隆迪道路管理局制服的工人正借助手推车和铁锹工作着。毗邻布里恩茨步行街（le marché de Buyenzi）地区现在禁止通

行，根据已经掌握的信息，这里将在本月被彻底翻新。

针对布琼布拉（Bujumbura）城市疏散的问题，雷吉斯·艾姆巴维纳佑在接受采访时指出：“根据布琼布拉市政厅给出的数据，汽车数量较城市规模大幅增长。来自城市各个街角的汽车会在早晨向市中心聚集，到晚上这些车辆会从市中心驶离，这些问题是引发交通堵塞的原因。”为了缓解这种情况，雷吉斯·艾姆巴维纳佑倡导将权力下放，“如果将一些不同的服务职责下放给基特加省（*Intara ya Gitega*），我们的问题就会减轻很多了。”

对于布琼布拉市政厅经常忽视的道路维护职责，雷吉斯·艾姆巴维纳佑为自己辩护道：“比起往年，即使只是填充了一些人们看到的坑洞，如今的情况也已经有了改善。”而后，艾姆巴维纳佑先生说道，当前的政策目的是维护道路平稳而长久的使用，在今后几年这种情况将会有大的改变。

社会动态

肯尼亚和坦桑尼亚建立邮政跨境业务合作伙伴关系

(原题: Kenya And Tanzania Launch Postal Cross Border Business Partnership)

来源: 首都事务 (Capital Business), 当地时间: 11 月 9 日

作者: Susan Nyawira, 夏雯艳译 汪咏靖校

原文链接: <https://www.capitalfm.co.ke/business/2022/11/kenya-and-tanzania-launch-postal-cross-border-business-partnership/>



肯尼亚邮政公司与坦桑尼亚邮政公司建立跨境业务合作伙伴关系, 以促进两国之间业务发展的便利性并缩短递送时间。两国间这一合作伙伴关系的确立还将提供一个平台, 以确保快速、高效地提供邮政和快递服务, 并能够在两国之间跟踪、追溯从始发地到目的地的情况。

该合作伙伴关系正式启动后, 邮政项目在肯尼亚和坦桑尼亚之间运输所需的时间将大幅缩短。目前, 从坦桑尼亚多多马到肯尼亚纳库鲁的业务平均仅需 3 天时间, 而之前, 根据距离, 同样的业务需要花费长达 7 天甚至更久的时间。建立邮政合作伙伴关系的其他好处还包括加强电子商务方面的合作, 以及为两家公司寻找新兴市场和机会, 以增加商机、创造收入。

两家邮政公司还同意改善两国之间的邮政和快递服务, 并引入陆路和航空部门的私营部门, 以缩短进出口货物清关所需的时间和流程。

肯尼亚邮政公司董事长皮特·卡奈亚 (Peter Kanaiya) 在合作伙伴关系启动仪式上表示, 公司目前正与坦桑尼亚邮政管理局就其新推出的虚拟邮局项目进行基准测试, 旨在肯尼亚推行相同的做法。

肯尼亚国家广播与通讯部首席秘书埃丝特·科伊梅特 (Esther Koimett) 表

示，自 2019 年起，肯尼亚和坦桑尼亚邮政公司便一直致力于解决两国间邮政和快递物品跨境流动的拥堵问题。该部首席经济学家保罗·马查里亚（Paul Macharia）在代她宣读的演讲中提到，引入不同私营部门的做法，包括与在肯尼亚、坦桑尼亚运营的航空公司、肯尼亚航空公司、坦桑尼亚航空公司和两国相关税务部门之间的合作。肯尼亚和坦桑尼亚邮政管理局都在积极改善伊塞巴尼亚-米戈里（Isebania-Migori）、塔韦塔（Taveta）、洛伊托基托克（Loitoktok）、隆加-隆加（Lunga-Lunga）的邮政点，以更好地服务客户，提高服务质量。“这次合作最令人兴奋的地方是，它将激化小微企业在跨境业务中产生的影响。同时邮政网络提供的友好和无缝服务的发展也将使他们获益。”科伊梅特说道。

莫桑比克向欧洲出口首批液化天然气货物

（原题：Mozambique Exports its First LNG Cargo to Europe）

来源：海事新闻（the maritime-executive），当地时间：11 月 13 日

卢晨欢译 夏雯艳校

原文链接：<https://www.maritime-executive.com/article/mozambique-exports-its-first-lng-cargo-to-europe>



俄乌冲突扰乱全球能源市场（尤其是欧洲）后，新的能源供应商稳步出现，填补了需求缺口。特别是富含碳氢化合物的非洲国家对其天然气田的兴趣日益浓厚。

11 月 13 日，莫桑比克向欧洲运送了第一批液化天然气。这对该国来说是

一个历史性的时刻，十年之久的等待终于迎来了将非洲最大的海上天然气田变现的曙光。

第一批货物来自意大利跨国能源公司埃尼集团（**Italian multinational energy company Eni**）运营的南珊瑚（**Coral South**）号浮式液化天然气船（**Coral Sul floating LNG vessel**）。浮式液化天然气生产储卸装置（**The FLNG**）位于莫桑比克沿海的鲁伍马盆地（**Rovuma Basin**），年产能为 340 万吨，与六口海底产气井相连。

同日，莫桑比克总统菲利佩·纽西（**Filipe Nyusi**）在一份声明中宣布：“今天，莫桑比克作为出口液化天然气的国家之一载入了世界史册。液化天然气除了代表一种可代替能源外，还对高耗能国家的能源安全有着极大的贡献。”

据估计，莫桑比克的天然气储量超过 180 万亿立方英尺，足以满足每年高达 3000 万吨的液化天然气峰值产量。这些储量大多位于该国东北部地区。埃尼集团是鲁伍马盆地 4 区南珊瑚（**Coral South**）项目的主要运营商。4 区的其他项目合作伙伴包括埃克森美孚公司（**ExxonMobil**）、中国石油天然气集团公司（**China's CNPC**）、葡萄牙高浦能源公司（**Portugal's Galp**）、韩国天然气公司（**Korea's Kogas**）和莫桑比克国家石油公司（**Mozambique's ENH**）。南珊瑚项目是莫桑比克目前唯一的海上液化天然气项目。

不幸的是，由于伊斯兰叛乱活动，莫桑比克新兴的液化天然气产业受到阻碍，严重影响了其陆上液化天然气终端的建设计划。去年，由于帕尔马（**Palma**）附近的战斗加剧，并致数十人死亡，法国道达尔能源公司（**France's Total Energies**）被迫宣布其每年 1310 万吨的液化天然气项目存在不可抗力。

埃克森美孚公司在帕尔马附近牵头的每年 1520 万吨的陆上液化天然气项目也停滞不前。帕尔马位于莫辛博阿达普拉亚港（Mocimboa da Praia）以西约 30 英里处，反叛分子在 2020 至 2021 年短暂占领了该港。

教育动态

马拉维鼓励企业提供儿童早期发展设施

(原题: Malawi: Minister Kaliati Encourages Companies to Provide Early Childhood Development Facilities)

来源: 尼亚萨时报 (Nyasa Times), 当地时间: 11 月 4 日

作者: Duncan Mlanjira, 唐贇译 汪咏靖校

原文链接: <https://www.nyasatimes.com/minister-kaliati-encourages-companies-to-provide-early-childhood-development-facilities/>



为促进儿童早期发展, 马拉维妇女、社区发展与社会福利部部长帕特丽夏·卡利亚蒂 (Patricia Kaliati) 鼓励当地企业为其职员的孩子提供学习设施。在奇拉祖鲁县 (Chiradzulu) 一所小学的正式启动仪式上, 卡利亚蒂还要求区议会市场和贸易中心提供儿童早期发展 (Early Childhood Development, ECD) 设施, 以便儿童们在他们的母亲工作时也能够有效地度过一天。

卡利亚蒂认为, 当母亲们在市场上做生意时, 不应该整天背着她们的孩子; 当她们在农田里干活时, 也不应该把孩子单独留在树荫下, 而应该先把孩子们送到附近便利的儿童早期发展设施, 为此她恳请区议会、企业界和其他发展伙伴为提供这样的学习场所和设施作出努力。

卡利亚蒂表示, 儿童发展服务是每个部门发展的基础。“科学已经证明, 儿童早期发展是人类生命最初的也是最重要的阶段, 这一时期发生的事会影响其以后的生活, 并一直延续到成年期。如果你想要建立一个成功的国家, 你首先需要投资属于这个国家的孩子们, 以确保这些孩子在未来能够建设国家。”同时她补充道, “每个部门都需要受过良好教育的成年人, 他们为全球市场做了更多准备, 正是这支队伍为社区和整个国家的发展做出贡献。我们曾在相当

长的一段时间内低估了儿童发展所创造出的价值，这也是我们呼吁包括私营部门在内的所有人考虑投资儿童发展项目的原因。”

“国家将通过投资儿童发展项目而受益。很明显的是，私营部门将从这种投资中受益更多。因为一个成功的公司需要拥有高效的员工和可靠的客户群，没有这些，任何公司都无法生存。因此，企业界必须与政府一起为儿童发展服务提供资金和管理，为更好的劳动力资源和更好的客户群奠定坚实的基础。”卡利亚蒂进一步说道，“我坚信，公共和私营部门之间的伙伴关系将为增加儿童发展项目资源、改善服务范围和提高服务质量创造机会。”

联合国儿童基金会（United Nations International Children's Emergency Fund, UNICEF）代表穆罕默德·沙希德（Muhammad Shahid）表示，联合国机构将致力于确保马拉维儿童的生存与福祉，并充分发展他们的潜力。儿童是马拉维未来发展方面取得进展的根本，儿童早期发展宣传活动将促使人们聚集在一起，提高人们的认知，并提醒人们认识到其重要性。“我们将尽一切努力加快实施儿童早期发展议程，并最终帮助马拉维的每个儿童实现马拉维 2063 愿景的目标。”他表示。

乌干达呼吁进行全民技能培训以解决失业问题

(原题: Uganda: Minister Amongi Calls for More Investment in Skilling to Tackle
Unemployment)

来源: 全非新闻网 (allafrica.com), 当地时间: 10 月 11 日

作者: Samuel Muhimba, 彭宝仪译 汪咏靖校

原文链接: <https://allafrica.com/stories/202211110333.html>



在日内瓦国际劳工组织 (International Labour Organization, ILO) 总部举行的第 346 届国际劳工组织理事会议上, 乌干达劳工和社会发展部部长贝蒂·阿蒙吉 (Betty Amongi) 呼吁, 鉴于目前全球年轻人的高失业率, 国际劳工组织应强调技能培训, 加大研发投入, 从而处理全球性的失业情况, 尤其是年轻人团体的失业问题, 以扶持他们能够从学校时期过渡到工作岗位。

全球失业青年总数预计在 2022 年达到 7300 万人, 相比于 2021 年的 7500 万人略有降低, 但仍比 2019 年疫情前的人数高出 600 万人。特别是乌干达, 截至 2021 年当地的青年失业率达到 4.33%。世界银行报告显示, 乌干达的多数年轻人都是从事低技能、低收入、低产出以及低附加值类工作。这在农业方面尤为突出, 高达 72% 的年轻人从事“传统”农业。

穆塞韦尼 (Yoweri Kaguta Museveni) 总统曾指出, 尽管乌干达人民如今受到更好的教育, 但是国家仍在努力应对技能差距问题。这是受殖民时期教育体系影响而遗留下的问题。今年 3 月, 穆塞韦尼曾表示: “殖民时期的教育旨在培养支持殖民政府的职员和管理人员。这种类型的教育创造了那些只想从事高薪工作却没有任何技能的人, 因而他们无法作为老板或职员为市场提供产品和服务。”

为了解决技能差距的挑战, 国际劳工组织提出了“关于技能和终身学习的

策略”，强调技能对促进人类发展、生产性就业以及获得体面工作的重要性。阿蒙吉表示，虽然该战略能够应对劳动力资源供应的挑战，但仍需要能够创造就业机会的人才需求方的政策补助，从而支持劳工组织成员制定就业增长战略。

根据计划，到 2028 年，该项目已使超 50 万人受益，其中至少包括 40% 女性，以及来自 61 个国家的近 6000 个组织机构约 6 万名教师、培训师、经理和第三方成员。

2022 年至 2028 年，国际劳工组织将向包括乌干达在内的 61 个目标国家提供项目所需的预算经费预计为 4.92 亿美元。然而为实现成员国技能培训和终身学习的目标所需的资金缺口仍高达 2.8 亿美元。

肯尼亚大学教职工工会因停止资助公立大学计划谴责马乔古

(原题: Kenya: UASU Blasts Machogu Over Plan to Stop Funding Public Universities)

来源: 首都广播电台网 (Capital FM), 当地时间: 11 月 7 日

作者: Jemimah Mueni, 陈利译 曾晶晶校

原文链接: <https://www.capitalfm.co.ke/news/>



肯尼亚教育部长伊齐基尔·马乔古 (Ezekiel Machogu) 近期因表示政府将停止资助公立大学而受到猛烈抨击。11 月 7 日，肯尼亚大学教职工工会 (UASU) 在新闻发布会上表示，这一声明是鲁莽的。

工会秘书长康斯坦丁·瓦松加 (Constantine Wasonga) 在发布会上表示，如果政府停止资助公立大学，公立大学在获得收费自主的同时，也可能会剥夺

那些来自贫困家庭学生的受教育权。目前，政府资助学生的学费为每学期 16000 先令，这远远低于市场价格，如果政府停止资助，公立大学按高昂的市场价格收学费，那意味着只有富人才能接受高等教育。

瓦松加强烈谴责马乔古提出的关于公立大学应加快自主创新脚步，完善科学创新体系，以筹集机构运营所需收入的建议。他表示，公立大学是由政府出资设立并直接管理的机构，政府有责任为其提供财政拨款和资助。其他政府机构和相关部门也应加快创新探索，政府不能以鼓励高校创新之由来试图削减高等教育的财政拨款。

瓦松加还表示，马乔古的此次声明与威廉·萨莫伊·鲁托（ William Samoei Ruto ）总统于 2022 年大选前签署的宪章背道而驰。在宪章中，鲁托总统不仅没有提议终止大学资助，反而承诺增加科研经费。

最后，瓦松加表示，在过去的几年里，入学人数激增和科研设施陈旧等问题给公立大学带来了巨大的财政压力。由于政府没有按照入学人数提供充足的资金，公立大学不得不靠贷款等方式继续运营。据统计，几乎所有肯尼亚的公立大学都因欠供应商的债务而出现财政赤字。目前各公立大学的财政状况堪忧，有关部门应立即着手解决这个问题，否则，高等教育将面临崩溃的风险。

非院动态

“第二届人类学与区域国别研究论坛”在浙师大成功举办¹

浙江师范大学非洲研究院

2022年11月5至6日，由浙江师范大学非洲研究院、上海外国语大学上海全球治理与区域国别研究院、中国农业大学国际发展与全球农业学院共同主办，厦门大学社会与人类学院、云南大学民族学与社会学学院、中国传媒大学外国语言文化学院协办的“第二届人类学与区域国别研究论坛”在浙江师范大学国际交流中心顺利举办。

来自清华大学、北京大学、中国人民大学、中国社会科学院、武汉大学、北京师范大学、北京外国语大学、外交学院、中央民族大学、中国农业大学、华东师范大学、西北师范大学、厦门大学、上海外国语大学、云南大学、四川大学、浙江师范大学等四十余所高校、科研机构的250余名专家学者以线上线下相结合的方式，围绕“经验世界、学科方法与人类命运共同体构建”这一主题，为推进新兴交叉学科区域国别学的理论建构与实践探索进行对话和研讨。

本次会议为期两天，设有开幕式、主旨论坛、六个小组分论坛和圆桌会议等环节。67名从事人类学与区域国别学研究的学者们从制度变迁与政治参与、历史文化与语言及其适应和传承、援助与对外发展合作实践、社会发展与个体生活、经验与知识生产等多样化的经验世界进行了学理化、个性化的思考和探讨，勾勒了人类学与区域国别研究互为支撑、相互拓展、共同前行的生动图景。

¹ 本文转载自微信公众号“浙师大非洲研究院”，内容略有删减。

“全球发展倡议与全球安全倡议背景下的中非合作暨第二届中非安全与发展论坛”举行¹

浙江师范大学非洲研究院

2022年11月23日，“全球发展倡议与全球安全倡议背景下的中非合作暨第二届中非安全与发展论坛”在浙江师范大学顺利举行。论坛由浙江师范大学非洲研究院主办、浙江师范大学非洲研究院非洲政治与国际关系研究所、浙江师范大学非洲研究院非洲安全与发展研究中心承办，通过线上线下结合方式进行。

来自清华大学、中国人民大学、外交学院、北京外国语大学、中国国际问题研究院、中国现代国际关系研究院、中国社会科学院、兰州大学、浙江师范大学等高校或研究机构的学者、智库专家、期刊编辑以及来自中地海外集团有限公司等企业的有关人士共150余人，相聚一堂，围绕新时期中非安全合作与发展合作面临的新机遇、新问题、新挑战分享真知灼见，提出新思想、新路径。

本次会议设有“非洲安全局势与大国对非战略、中非安全合作、中非发展合作”三个议题，与会的中非学者围绕议题，从大国竞争、非洲恐怖主义、资源冲突、中非经贸和安全合作等方面开展了深入研讨与交流。与会学者一致认为，人类社会面临前所未有的挑战，世界又一次站在历史的十字路口。习近平总书记提出的“两个全球倡议”为解决全球发展赤字、破解安全困境提供了重要思想指引。中国历来重视与非洲国家的务实合作，发展和安全合作是中非合作的重要内容，未来应以“两个全球倡议”为引领，统筹发展合作和安全合作，深入开展相关研究，积极推动中非合作高质量发展，为构建中非命运共同体提供有力的智力支持。

¹ 本文转载自微信公众号“浙师大非洲研究院”，内容略有删减。

每月推荐

中资银行投资非洲的意义、挑战与对策¹

洪永红，教授，湘潭大学中国—非洲经贸法律研究院院长

杨璨，湘潭大学法学院博士研究生

《非洲研究》2022 年第 1 卷（总第 18 卷）

推荐链接：<https://mp.weixin.qq.com/s/U6c138JbJaKk8dv-zw6rZQ>



中资银行较早在非洲设立了分支机构，其在非洲资产规模和收入均取得较好的发展。然而对比广袤的非洲以及中非贸易和投资规模，中资银行对非洲市场的覆盖还很不足。目前，非洲国家普遍允许外资进入本地的金融服务行业，然而，中资银行投资非洲面临巨大的挑战。这些挑战包括泛非银行的竞争优势、更高的监管要求、更高的运营成本和更高的不良贷款率。这些挑战要求中资银行投资非洲时，需要准确预估成本与收益、衡量风险承受能力，具体包括充分利用中资银行的竞争优势、严格遵守监管要求、本土化经营并推动金融科技的应用以及制定合理的贷款发放和收回策略。

¹ 本文转载自微信公众号“浙师大非洲研究院”，内容有删减。



联合国粮食及农业组织及其合作伙伴向埃塞俄比亚提格雷地区运送化肥，以帮助粮食生产。